

Salle du Conseil ET Audio : 705.671.1533 (p.2610)

ou

1.800.465.5993 (p.2610)

Vidéo Franco-Nord : 1.866.544.2044

Cellulaire Alain Gélinas : 705.698.2372

DOC.OJ-R-1 DÉCEMBRE 2018

PROCÈS-VERBAL

C.1.ii.

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

**SALLE DU CONSEIL
296, RUE VAN HORNE
SUDBURY**

LE SAMEDI 1er DÉCEMBRE 2018

À 10 h 30

MEMBRES PRÉSENTS :

Jean-Marc Aubin, président
Anne-Marie Gélineault, vice-présidente
Robert Boileau
Josée Bouchard
François Boudreau
Lynn Despatie
Suzanne Nolin
Louise Primeau
Kristy Tourout
Francine Vaillancourt
Chloé Madore-Bouffard, élève-conseillère
Sébastien Olivier, élève-conseillère

**MEMBRES DE
L'ADMINISTRATION:**

Eric Despatie, directeur des ressources humaines
Barbara Breault, surintendante
Carole Dubé, directrice des communications
Marc Gauthier, directeur de l'éducation
Alain Gélinas, surintendant des affaires
Catherine Grenier, secrétaire-archiviste

ABSENTS:

ORDRE DU JOUR

Prière de communiquer avec le secrétaire du Conseil avant la réunion si vous désirez soulever une question d'ordre d'information.

Nous reconnaissons tenir cette rencontre sur le territoire de la Première nation Atikameksheng Anishnabek, territoire traditionnel des peuples Anishnaabe. Nous les remercions de partager ainsi leur territoire.

A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES *Présidence

Néant.

B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR *Présidence

Proposition 18-R172 – François Boudreau et Robert Boileau

Que l'ordre du jour **tel que modifié** de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant lieu à *Sudbury le 1^{er} décembre 2018* soit approuvé.

ADOPTÉE

C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT *Présidence

1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil
(Annexe C.1.i.) ► *Réunion régulière : le mercredi 24 octobre 2018*

Proposition 18-R173 – Anne-Marie Gelineault et Josée Bouchard

Que le procès-verbal de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant eu lieu *par vidéoconférence le mercredi 24 octobre 2018* soit approuvé.

ADOPTÉE

D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER

E. DÉLÉGATION – Néant.

F. QUESTIONS NOUVELLES

1. ÉDUCATION

- a) Reconnaissance des employés du Conseil : Retraitées

M. Marc Gauthier mentionne que deux employés du Conseil ont pris leur retraite. Il va fouiller dans leur dossier et voir le chemin de leur carrière et le partage avec les conseillers scolaires.

Madame Lise Robert a débuté sa carrière au CSPGNO en 2006 comme remplaçante de nettoyeuse. Elle a ensuite travaillé à l'École secondaire Macdonald-Cartier, l'École secondaire Hanmer en ensuite est retourné à l'École secondaire Macdonald-Cartier où elle a terminé sa carrière.

Madame Chantal Rouillard a débuté sa carrière au CSPGNO en 2007 en tant que conseillère pédagogique pour la petite enfance. Elle est reconnue comme étant une sommité avec la petite enfance dans le Nord de l'Ontario. Madame Rouillard prend sa retraite mais elle travaillera avec l'Université Laurentienne afin de développer des programmes pour la petite enfance.

b) Dossiers pédagogiques : Mme Carole Brouillard-Landry ➤ Franco-Zone

Site web créé par le Conseil pour aider aux parents anglophones avec les communications en français. Compatible sur téléphones cellulaires.

c) Sorties éducatives (*Annexe F.1.c.*)

Proposition 18-R174 – Robert Boileau et Suzanne Nolin

Que le rapport « Sorties éducatives » en date du 1^{er} décembre 2018 soit reçu.

RECUE

Proposition 18-R175 – Anne-Marie Gélinault et Lynn Despatie

Que le rapport « Sorties éducatives » en date du 1^{er} décembre 2018 soit approuvé.

ADOPTÉE

d) Comités d'admission

Proposition 18-R176 – Francine Vaillancourt et François Boudreau

Que le Conseil entérine la décision du Comité d'admission d'admettre les élèves identifiés lors de l'assemblée tenue à huis clos aux écoles précisées selon l'horaire prévu.

ADOPTÉE

e) Calendriers scolaires – Mise à jour

On est en train de travailler les calendriers scolaires pour 2019-2020. Ça sera un calendrier régulier qui ressemblera à celui de cette année. On mettra les calendriers sur le site du Conseil en janvier pour consulter la communauté. Les calendriers seront par la suite présentés aux conseillers scolaires pour approbation.

f) UofF et commissariat des affaires francophones

Proposition 18-R177 – François Boudreau et Josée Bouchard

Que le CSPGNO réaffirme l'importance que la francophonie gère ses institutions telles que l'Université de l'Ontario français et le Commissariat aux services en français de l'Ontario.

ADOPTÉE

2. AFFAIRES

*A.Gélinas

a) Comité de vérification (*Annexe F.2.a.i.*)(*Annexe F.2.a.ii.*)

Proposition 18-R178 – Francine Vaillancourt et Robert Boileau

Que le rapport « Rapport annuel détaillé du Comité de vérification pour l'exercice prenant fin le 31 août 2018 » en date du 1er décembre 2018 soit reçu.

RECUE

Proposition 18-R179 – Louise Primeau et François Boudreau

Que le rapport « Rapport annuel au ministère du Comité de vérification pour l'exercice prenant fin le 31 août 2018 » en date du 1er décembre 2018 soit reçu

RECUE

Il y a deux rapports annuels. Le premier est le rapport détaillé présenté au Conseil qui démontre les membres du comité, les dates où le comité s'est rencontré et des éléments du travail des vérificateurs internes et externes.

Le deuxième est un rapport au ministère de l'Éducation. C'est une vérification des effectifs.

b) États financiers 2017-2018 (*Annexe F.2.b.*)

Proposition 18-R180 – Anne-Marie Gélinault et Josée Bouchard

Que le « Rapport financier 2017-2018 » en date du 1er décembre 2018 soit reçu tel que présenté.

RECUE

Proposition 18-R181 – Robert Boileau et Suzanne Nolin

Que les états financiers pour l'exercice terminé le 31 août 2018 soient approuvés tels que présentés.

ADOPTÉE

Le rapport représente l'ébauche des états financiers. À la page 1, on voit l'état de la situation financière consolidée. Le total de l'actif financier est de 43,1 millions. On voit aussi l'état du passif financier. On a plusieurs gros projets cette année. L'année dernière le projet le plus gros s'est arrêté au mois d'août et a recommencé plus tard (École publique Jeanne-Sauvé), expliquant donc la différence. Le passif financier s'élève à 97,7 millions. Sur la page 1, on voit aussi que les projets de réfections et les coûts en EED ont diminué. Le capital reporté est de 59,1 millions. Le surplus accumulé est de 9,1 millions.

M. Jean-Marc Aubin demande si quelqu'un va nous montrer un avantage de la fiducie. M. Alain Gélinas explique que l'avantage est plutôt à long terme. Ceci des frais de médicaments chers à une échelle de long terme. Les syndicats voulaient avoir la gestion de leurs avantages sociaux.

M. Gélinas explique qu'on a trois ans pour payer des avantages sociaux aux retraités. Si les gens qui prennent leur retraite avaient déjà des avantages sociaux dans leurs conditions d'emploi, ils les

auront à leur retraite. S'ils ne prennent pas leur retraite dans la fenêtre de temps spécifique, ils ne les auront pas.

On a plus d'élèves cette année et donc plus de revenus. On reçoit alors de l'argent pour les augmentations salariales. Donc, en grande partie, l'augmentation des coûts pour cette année reflète les augmentations salariales et les augmentations de personnel. Les coûts du transport scolaire augmentent aussi à chaque année. Nous avons aussi commandé du matériel pour les projets et celui-ci n'est pas rentré. Ce 57 000\$ est donc reporté.

M. François Boudreau demande s'il y a une menace de la part du ministère de l'Éducation au surplus. M. Gélinas dit qu'on a rien reçu d'officiel. Il explique que lorsque le surplus est de 0 à 5%, le ministère ne le touche pas. Lorsque le surplus représente 5 à 10%, le ministère ne le touche pas mais ne veut pas qu'on en accumule davantage. Un facteur de 10% en surplus est un facteur important pour le ministère de l'Éducation donc il est possible qu'il le touche. En ce moment, on est environ à 8%. Marc Gauthier rappelle aux conseillers scolaires que ceci était un facteur du gouvernement libéral. Maintenant, avec un nouveau gouvernement, on ne sait pas à quoi s'attendre. Une de nos craintes c'est que le MÉO vienne reprendre le surplus accumulé. On tente donc de rester proche du 5%. Comme M. Gauthier l'explique, le MÉO nous donne des argents pour les projets de réfections, on embauche des compagnies mais le travail ne se fait pas faire. Donc, de l'extérieur, ça a l'air comme si on ne dépense pas.

M. Alain Gélinas explique aussi qu'on peut juste sortir 1% par année de nos réserves sans la permission du ministère. Présentement, pour nous, 1% équivaut à 540 000 \$.

Madame Anne-Marie Gélinault demande si on a reçu l'argent pour le CÉNO cette année. M. Gauthier lui explique que non. Ce qui est démontré dans le rapport c'est l'argent reçue de l'année dernière.

c) Rapport financier intérimaire 2018-2019 (*Annexe F.2.c.*)

Proposition 18-R182 – Lynn Despatie et Francine Vaillancourt

Que le « Rapport financier intérimaire 2018-2019 » en date du 31 octobre 2018 soit reçu tel que présenté.

RECUE

Le premier rapport compare octobre 2018 à octobre 2017. On a 68 élèves de plus cette année donc on a des ajouts de personnel et donc des ajouts de dépenses. On a aussi une hausse de congés de maladies.

On voit aussi des dépenses pour aider nos deux nouvelles écoles, l'École publique Villa Française des Jeunes et l'École publique de la Rivière-des-Français à faire l'achat de manuels et d'équipement pour la prochaine année. Ces dépenses auront lieu plus tard dans l'année.

Pour le perfectionnement professionnel, le ministère de l'Éducation fait une revue approfondie des projets, ligne par ligne. On attend encore que les projets soient approuvés. Il se pourrait qu'il annule certains projets. Ceci changera donc nos dépenses.

Pour les directions et directions adjointes, on avait plusieurs congés de maladie l'année dernière. On verra donc cette année si on aura encore autant de dépenses dans cette section.

Administration des conseils représente une somme d'argent que l'on donne à l'ACÉPO. L'année dernière on l'avait donné avant le 31 octobre mais pas cette année. Ceci explique donc la différence des sommes.

On a des postes permanents qui ne sont pas remplis, surtout en fonctionnement et entretien des écoles.

Transport scolaire : on a de grandes dépenses pour le transport parce qu'on se fait dire qu'on a une plus grande part du marché mais ceci encore à évaluer. On va voir pourquoi les prix augmentent encore. On regarde avec les autres conseils de Sudbury. On va questionner le consortium car on sait qu'un des conseils de la région a vu une hausse d'effectifs mais leurs coûts n'ont pas augmenté.

d) Honoraires des conseillers et conseillères scolaires (*Annexe F.2.d.*)

Proposition 18-R183 – Anne-Marie Gélinault et Josée Bouchard

Que le rapport « Honoraires des conseillères et conseillers scolaires » en date du 1er décembre 2018 soit reçu.

RECUE

Proposition 18-R184 – Lynn Despatie et Suzanne Nolin

Que le Conseil approuve les taux d'allocation pour les conseillères et les conseillers scolaires pour l'année scolaire 2018-2019 tel qu'indiqué à l'annexe.

ADOPTÉE

Les honoraires des conseillers sont gelés donc ils n'augmentent pas, sauf la section qui touche la hausse d'effectifs. Donc cette année c'est un 7\$ de surplus.

e) Budget révisé 2018-2019 (*Annexe F.2.e.*)

Proposition 18-R185 – Anne-Marie Gélinault et Suzanne Nolin

Que le rapport « Budget révisé 2018-2019 » en date du 1^{er} décembre 2018 soit reçu.

RECUE

Proposition 18-R186 – Robert Boileau et Lynn Despatie

Que le rapport « Budget révisé 2018-2019 » en date du 1^{er} décembre 2018 soit approuvé.

ADOPTÉE

Cette année, on a 52 élèves de plus à l'élémentaire et 16 de plus au secondaire. C'est donc une augmentation de 68 dans les effectifs. Ceci affecte le budget.

Le grand changement est dû à l'augmentation des effectifs.

Pour les écoles éloignées : si on a plus de 50 élèves, le salaire de la direction et de la secrétaire est payé à 100%. On voit ceci à l'École publique Franco-Manitou.

Les fonds pour les hauts besoins : 27 000 par élève. Ces fonds sont diminués par rapport à l'année dernière donc on voit une diminution à cette ligne.

Éducation de l'enfance en difficulté (EED) : on dépense un peu plus donc on va chercher plus d'argent dans les revenus reportés.

f) Processus budgétaire 2019-2020 (*Annexe F.2.f.*)

Proposition 18-R187 – Suzanne Nolin et Anne-Marie Gélineault

Que le Conseil approuve le Processus budgétaire 2019-2020, tel que présenté.

ADOPTÉE

On prévoit 30 élèves de plus. Le rapport a été partagé avec les syndicats et les conseils d'école pour recevoir des commentaires.

3. **INSTALLATIONS**

a) Permis d'utilisation des locaux (*Annexe F.3.a.*)

Proposition 18-R188 – François Boudreau et Louise Primeau

Que le Conseil accorde un permis d'utilisation des locaux de l'École secondaire Macdonald-Cartier à Monsieur Gouled Hassan pour une activité ayant lieu le 9 février 2019.

ADOPTÉE

Proposition 18-R189 – Josée Bouchard et Suzanne Nolin

Que le Conseil accorde un permis d'utilisation des locaux de l'École secondaire l'Orée des Bois à Mme Lise Michaud pour une activité ayant lieu le 11 mai 2019.

ADOPTÉE

b) Appels d’offres – École secondaire Château-Jeunesse (*Annexe F.3.b*)

Proposition 18-R190 – Anne-Marie Gélinault et Robert Boileau
Que le rapport « Projet de rideau séparateur du Pavois culturel à l’École
secondaire Château-Jeunesse » en date du 1er décembre 2018 soit reçu.

RECUE

Proposition 18-R191 – Anne-Marie Gélinault et Robert Boileau
Que le Conseil approuve de retenir les services d’Equipment World Inc. pour le
projet de rideau séparateur du Pavois culturel à l’École secondaire Château-
Jeunesse à un prix de 134 447,70 \$.

ADOPTÉE

c) Projets de réfection 2017-2018 (*Annexe F.3.c*)

Proposition 18-R192 – Lynn Despatie et Josée Bouchard
Que le rapport « Mise à jour des projets de réfection des écoles 2017-2018 » en date du
1er décembre 2018 soit reçu.

RECUE

Proposition 18-R193 – Anne-Marie Gélinault et Francine
Que le Conseil approuve les mises à jour des projets de réfection des écoles 2017-2018.

ADOPTÉE

On va en appel d’offre pour les projets. Dans le rapport, s’il y a une hausse, c’est que l’appel d’offre était plus haut qu’on prévoyait. Si on voit une baisse, c’est parce que l’appel d’offre était plus bas que prévu.

Il y a quelques projets qui sont terminés dont on n’a pas eu la facture encore.

Anne-Marie Gélinault remarque qu’on a beaucoup d’augmentations dans le rapport. Alain Gélinas lui explique qu’on avait mal estimé les coûts. Les augmentations représentent les prix des matériaux.

Sébastien Olivier, élève-conseiller mentionne que le mur séparateur à Hanmer a été installé mais que ce n’était pas ce qu’on voulait. Alain Gélinas mentionne qu’on a remis le projet dans les projets de l’année prochaine pour l’installer correctement.

Jean-Marc Aubin demande où sont venus les prix additionnels pour le stationnement de l’École publique Jeanne-Sauvé. Marc Gauthier explique que ça avait affaire avec le gaz naturel. Il a fallu creuser.

Marc Gauthier explique que pour l’École publique Jeanne-Sauvé, il reste la finition autour des fenêtres et les lettres sur l’édifice. Il dit qu’on est satisfait du projet final.

d) École publique Écho-des-Rapides (*Annexe F.3.d.*) *A. Gélinas

Proposition 18-R194 – Louise Primeau et Suzanne Nolin

Que le rapport « Projet de remplacement du système d’alarme à feu à l’École publique Écho-des-Rapides » en date du 1er décembre 2018 soit reçu.

RECUE

Proposition 18-R195 – François Boudreau et Josée Bouchard

Que le Conseil approuve le projet de remplacement du système d’alarme à feu à l’École publique Écho-des-Rapides au lieu du projet de remplacement du système d’alarme à feu à l’École publique Hélène-Gravel.

ADOPTÉE

Lors de l’approbation des projets en septembre, on voulait changer l’alarme à feu à l’École publique Hélène-Gravel mais celle de l’École publique Écho-des-Rapides est plus vieille et on a des problèmes. Ça fait six fois que l’alarme déclenche depuis le début de l’année scolaire. On pense avoir trouver le problème. Le système d’alarme d’Hélène-Gravel pourrait durer quelques autres années. On va remplacer celui de l’École publique Écho-des-Rapides avant. On propose donc de changer les projets.

4. LIGNES DE CONDUITE

NÉANT.

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

1. i) ACÉPO

Une réunion a eu lieu le 23 novembre 2018 par audioconférence.

Le symposium de l’ACÉPO aura lieu du 24 au 26 janvier 2019 à Toronto.

On a reçu le rapport du directeur général qui fait état du mandat de la direction générale, de ses fonctions et des axes stratégiques qu’elle est tenue de suivre.

Les gens sont inquiets parce que personne ne sait comment les choses vont aller avec le nouveau gouvernement provincial.

ii) FNCSF

iii) RAPPORT – ÉLÈVES-CONSEILLERS
(Annexe G.1.iii.a.) (Annexe G.1.iii.b.)

Proposition 18-R196 – Francine Vaillancourt et Robert Boileau

Que les rapports des élèves-conseillers en date du 1er décembre 2018 soient reçus.

RECUE

iv) RECFO

Chloé Madore-Bouffard, élève-conseillère explique que les gens du RECFO sont inquiets en raison du nouveau gouvernement provincial.

v) RAPPORT DES COMITÉS

➤ Comité d'éducation

➤ Comité de participation des parents

La rencontre a eu le 1^{er} novembre. Sept parents ont participé. Lors de la rencontre, le comité a élu deux présidences : France Gauthier et Boubacar Sambo.

Trois objectifs ont été établis pour l'année scolaire : augmenter la participation des parents au comité et aux activités, l'alimentation saine et répéter la soirée Explo!.

La prochaine réunion aura lieu le 18 décembre 2018.

➤ CCED

Lors de la rencontre, les résultats de l'OQRE des élèves identifiés ont été discutés. Il y a 60% des élèves identifiés dans notre conseil qui réussissent le test. Le CSPGNO a 300 élèves identifiés.

La prochaine rencontre aura lieu le 14 janvier 2018.

vi) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA
DIRECTION DE L'ÉDUCATION

M. Jean-Marc Aubin, président, a fait remarquer que nous avons passé par d'anciens gouvernements qui nous donnaient du trouble. Il mentionne que les gouvernements conservateurs, ce n'est pas toujours les pires et que, parfois, il y a de bons résultats qui en sortent. Il est optimiste que nous allons passer par-dessus les obstacles sur notre chemin. Il dit, par contre, qu'il faut que les décisions du gouvernement arrêtent de toucher les minoritaires puisque ce n'est pas signe d'une bonne démocratie.

M. Aubin remercie les conseillers scolaires de leur patience lors de la dernière année.

M. Marc Gauthier, directeur de l'éducation, s'est penché sur les activités ayant eu lieu dans les écoles :

- On a reçu un remerciement de la fédération nationale des enseignants et enseignantes pour le temps que Madame Gabrielle Lemieux a passé au Togo l'été dernier pour aider à former les gens enseignants.
- Les élèves de la maternelle et du jardin de l'École publique Franco-Nord se sont rendu à la Place Champlain à Azilda, une résidence pour personnes âgées. Les élèves ont fait un bricolage, ont chanté des chansons et ont lu des livres avec les résidents. Le but était de sensibiliser les élèves à une résidence dans leur communauté.
- l'École publique de la Découverte a maintenant un club de guitare.
- l'École publique Hélène-Gravel cherche à obtenir la certification ÉcoÉcole de l'Ontario. L'école a formé une ÉcoÉquipe qui comporte 28 élèves, 11 parents et 3 membres du personnel.
- Lise Michaud de l'École secondaire l'Orée des Bois remercie l'équipe technique qui fait des visites dans le Nord.
- Les élèves de l'École secondaire l'Orée des Bois ont participé à une semaine de sensibilisation contre l'intimidation. Il y avait une activité par jour dont un mur de pensées positives et le visionnement du film Merveilleux, parmi d'autres.
- Des élèves de l'École secondaire Cité-Supérieure ont participé à la parade de Noël de Marathon. Les élèves ont aussi organisé un mini-réveillon le 11 décembre. L'école offre aussi un atelier de couture en partenariat avec une entreprise francophone de la région. De plus, les élèves ont fait preuve d'actes de gentillesse dans la communauté en servant et en payant le café à une vingtaine de personnes à Robin's Donuts.
- Les élèves de l'École publique Jeanne-Sauvé ont participé à une série d'activités dans le cadre de la semaine de la prévention de l'intimidation. Les levées de fonds Fraîcheur de la ferme et le Festival du livre furent des succès à Jeanne-Sauvé. Tous les élèves ont bien réussi lors de la pratique d'évacuation de l'autobus. Les élèves de Jeanne-Sauvé ont aussi fait plusieurs activités dans le cadre de l'Halloween. Les membres du personnel de Jeanne-Sauvé se rencontrent pour des soirées sociales de peinture.
- L'École secondaire Villa Française des Jeunes a remporté la première place lors de la parade de Noël d'Elliot Lake.

vii) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR
OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

Proposition 18-R197 – NÉANT

Que le Conseil accorde un congé d'absence à ___ et ___ pour la réunion régulière
ayant lieu le samedi 1er décembre 2018.

ADOPTÉE

H. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES
(*Annexe H.1.*)

Proposition 18-R198 – Josée Bouchard et Lynn Despatie

Que le rapport « Effectifs scolaires » en date du samedi 1er décembre 2018 soit reçu.

ADOPTÉE

2. CORRESPONDANCE

I. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

Prochaine réunion ➤ Le mercredi 16 janvier 2019 – Vidéoconférence

J. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposition 18-R199 – Robert Boileau et Suzanne Nolin

Que le Conseil lève la séance et fasse rapport de l'état de la question à 12 h 02.

ADOPTÉE

Marc Gauthier, directeur de l'éducation et
secrétaire

Jean-Marc Aubin, président

OJ-R-1er DÉCEMBRE 2018